



Colloque International

## Le Modernisme brésilien cent ans après : circulations, dialogues transatlantiques, héritages et relectures

8, 9 et 10 juin 2022

Maison des Sciences de l'Homme en Bretagne (MSHB)

Organisation : Université Rennes 2 / ERIMIT / PRINT-UFF



Maison des  
Sciences  
de l'Homme  
en Bretagne



**Matin**

**8h00 – 8h40 / Accueil des participants / Hall de la MSHB**

**8h40 / Ouverture des travaux / Amphithéâtre Robert Castel**

- Nathalie Ludec, directrice de l'ERIMIT (Équipe de Recherches Interlangues « Mémoires, Identités, Territoires »)
- Catherine Sablonnière, directrice de l'UFR Langues
- Mireille Garcia, coordinatrice et organisatrice du colloque

**COMMUNICATIONS**

Table 1 / **Président de séance : Rita Olivieri-Godet** (Rennes 2)

**9h10 / Marcos Antonio de Moraes** (USP)

*Ressonâncias do modernismo : Mário de Andrade e os Paranaenses*

**9h30 / Eduardo Coutinho** (UFRJ)

*A vocação antropofágica da literatura brasileira: do molho machadiano às variantes pós-modernas*

**9h50 / José Luis Jobim** (UFF)

*A língua do Modernismo Brasileiro: uma perspectiva comparada*

**DÉBAT / 10h10 – 10h30**

**PAUSE CAFÉ / 10h30 – 10h50**

Table 2 / **Président de séance: Rita Olivieri-Godet** (Rennes 2)

**10h50 / Paulo da Luz Moreira** (USP)

*Antropofagia between Rescues and Kidnappings*

**11h10 / André Dias** (UFF)

*Modernidade, Silêncio e Explosão em O rei da vela, de Oswald de Andrade*

**11h30 / Ligia Chiappini** (Freie Universität Berlin)

*Pequeno frasco, grande perfume: Amar; verbo intransitivo*

**DÉBAT / 11h50 – 12h10**

**DÉJEUNER / 12h10 – 13h45**

---

**Après-midi**

---

**13h45 / Présentation de l'exposition** *L'anthropophagie en revue*

Table 3 / **Président de séance : Mireille Garcia** (Université Rennes 2)

**14h00 / Laura Gagliardi** (Universidade de Colônia)

*A crítica literária de Mário de Andrade*

**14h20 / Joana Muylaert** (Universidade Federal de Uberlândia)

*Arte popular brasileira em debate na correspondência de Mário com Tarsila do Amaral e Anita Malfatti*

**14h40 / Angela Dias** (UFF)

*Utopia e Itinerâncias em Serafim Ponte Grande de Oswald de Andrade e Nunca verás país nenhum de Ignácio Loyola Brandão*

**DÉBAT / 15h00 – 15h20**

**PAUSE CAFÉ / 15h20 – 15h40**

Table 4 / **Président de séance : Mireille Garcia** (Rennes 2)

**15h40 / Brigitte Thiérion** (Sorbonne Nouvelle)

*Trajectoires improbables et polémiques d'un mythe d'origine : de Makunaima à Macunaíma et Makunaimã, histoires et identités*

**16h00 / Renata Flavia da Silva** (UFF)

*Uma leitura de Milagrário pessoal ou uma descida antropofágica ao « marco zero » da língua portuguesa*

**16h20 / Roberto Mibielli** (UFRR)

*A Amazônia e seus modernismos: leituras de visões, manifestos e ciclos na literatura da região*

**DÉBAT / 16h40 – 17h00**

**18h00 / Réception au salon d'honneur de la mairie de Rennes**

(Place de la Mairie, métro République)

**Matin**

Table 1 / **Président de séance : José Luis Jobim** (UFF)

**9h00 / Jacqueline Penjon** (Sorbonne Nouvelle)

*« Nacionalizar o modo de escrever » :tribulações da renovação linguística modernista*

**9h20 / Sheila Praxedes** (UFRR)

*Modernismo, Tradição, Transgressão e Resistência: Mário de Andrade e seu projeto de abasileiramento*

**9h40 / Mireille Garcia** (Rennes 2)

*Luiz Ruffato, o romancista como crítico: reflexões em torno da produção modernista brasileira para além de São Paulo*

**DÉBAT / 10h00 – 10h20**

**PAUSE CAFÉ / 10h20 – 10h40**

Table 2 / **Président de séance : José Luis Jobim** (UFF)

**10h40 / Leonor de Abreu** (Université de Louvain)

*À la confluence du Modernisme et du Surréalisme: Benjamin Péret et le Noir brésilien*

**11h00 / Sandra Assunção** (Paris Nanterre)

*Cassiano Ricardo et l'épopée paulista : construction et héritage d'un mythe national*

**11h20 / Sonia Netto Salomão** (Sapienza Università di Roma 1)

*Tradição e modernidade; localismo e cosmopolitismo em Carlos Drummond de Andrade*

**DÉBAT / 11h40 – 12h00**

**DÉJEUNER / 12h00 – 14h00**

---

## Après-midi

---

Table 3 / **Président de séance : Mireille Garcia** (Rennes 2)

**14h00 / Etienne Sauthier** (Académie de Créteil)

*LE FANTÔME DU 102 BOULEVARD HAUSSMANN : L'œuvre de Proust, sa circulation et son appropriation brésilienne dans les milieux des 1° et 2° générations modernistes de São Paulo et de Rio de Janeiro (1922-1950)*

**14h20 / Luís Madureira** (Wisconsin)

*Estética de Ferro: Lima Barreto e o Projeto Modernista de Apagar a Negrura do Caráter Nacional*

**14h40 / Zilá Bernd** (UniLaSalle)

*Littérature afro-brésilienne : de la faible adhésion au Modernisme brésilien de 1922 au projet de refondation d'une identité nationale*

**DÉBAT / 15h00 – 15h20**

**PAUSE CAFÉ / 15h20 – 15h40**

Table 4 / **Président de séance : Mireille Garcia** (Rennes 2)

**15h40 / Ronaldo Freitas** (IFF)

*A Semana de Arte Moderna na dicionarização do verbete "modernismo" no Brasil*

**16h00 / Bethania Mariani** (UFF)

*Formas de significar: a Semana de Arte Moderna nos manuais e livros didáticos de literatura*

**16h20 / Silmara dela Silva** (UFF)

*Entre modernistas e futuristas: a imprensa e o discurso sobre o modernismo no Brasil*

**16h40 / Silvia Maria de Sousa** (UFF)

*Presença do Modernismo na educação brasileira: considerações semióticas a partir de itens do ENEM*

**DÉBAT / 17h00 – 17h25**

**20h30 / Dîner du Colloque**

**Matin**

Table 1 / **Président de séance : Mireille Garcia** (Rennes 2)

**9h00 / Maria Aparecida Ribeiro** (Universidade de Coimbra)  
 *100 anos depois, Bandeira ainda dá panos p'ra manga*

**9h20 / Solenne Derigond** (UniCaen)  
 *Le graffiti paulistain: une pratique anthropophage*

**9h40 / Stefania Chiarelli** (UFF)  
 *Justiça de onça se faz é no dente': oralidade e devoração em Guimarães Rosa e Micheline Verunsch*

**DÉBAT / 10h00 – 10h20**  
 **PAUSE CAFÉ / 10h20 – 10h40**

Table 2 / **Président de séance : Mireille Garcia** (Rennes 2)

**10h40 / Rita Olivieri-Godet** (Université Rennes 2)  
 *Paisagens urbanas e vestígios memoriais: a Paulicéia de Mário de Andrade e a São Paulo de Daniel Munduruku*

**11h00 / Livia Maria de Freitas Reis** (UFF)  
 *Diálogos ao sul. Mário de Andrade e os argentinos*

**11h20 / Silvio Jorge** (UFF)  
 *Perspectivas modernistas sobre o espaço urbano: a literatura no Brasil e em Portugal*

**DÉBAT / 11h40 – 12h00**  
 **DÉJEUNER / 12h00 – 14h00**

---

## Après-midi

---

Table 3 / **Président de séance : Rita Olivieri-Godet** (Rennes 2)

**14h00 / Pauline Champagnat** (Rennes 2)

*Mia Couto: a outra margem da linguagem*

**14h20 / Fábio Almeida de Carvalho** (UFRR)

*Um balanço do Modernismo face à cultura do cancelamento*

**14h40 / Nabil Araújo** (UERJ)

*Educação estética e comunidades imaginadas: cânone, nação, formação (para além do nacionalismo modernista)*

**15h00 / Luiz Fernando Valente** (Brown University)

*A modernidade dissidente de Manoel Bomfim*

**DÉBAT / 15h20 – 15h45**

**PAUSE CAFÉ / 15h45 – 16h00**

Table 4 / **Président de séance : Rita Olivieri-Godet** (Rennes 2)

**16h00 / Fernando Simplício dos Santos** (UNIR)

*Revisitando o passado: a estética modernista sob a perspectiva de Menotti Del Picchia*

**16h20 / Paulo Silveira** (UFRGS)

*As imagens para o poema Cobra Norato, de Raul Bopp*

**16h40 / Laurence Corbel** (Rennes 2)

*L'anthropophagie en revue: questionner, réfléchir et poétiser une impulsion du modernisme brésilien*

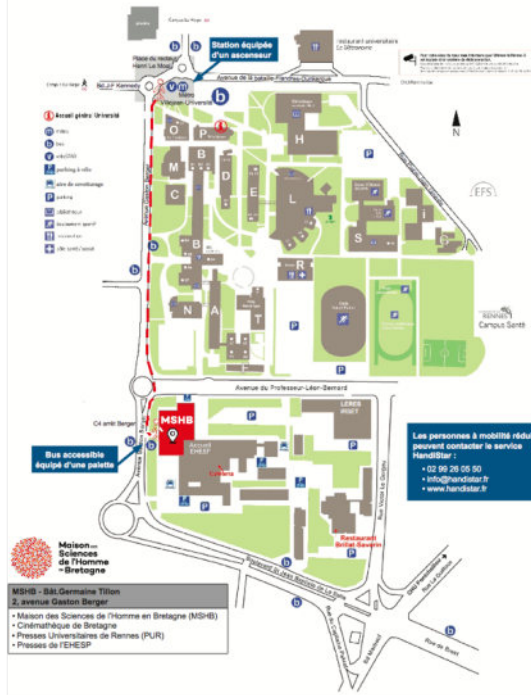
**DÉBAT / 17h00 – 17h15**

**17h30 / CLOTURE DU COLLOQUE**



# Maison des Sciences de l'Homme en Bretagne

Campus Villejean de l'université Rennes 2  
Campus de l'EHESS



## Organisation, renseignements et contact :

Mireille Garcia (Rennes 2) : [mireille.garcia@univ-rennes2.fr](mailto:mireille.garcia@univ-rennes2.fr)

José Luis Jobim (UFF) : [jjobim@id.uff.br](mailto:jjobim@id.uff.br)

Page web du colloque : <https://modernbras100.sciencesconf.org/>

